

no le es desconocida la Criptografía, la Brakigrafía, ya conocidas por los griegos con el nombre de Shimeyocrafía, siendo para él juego de niños la interpretación de las escrituras del cuarto periodo paleográfico español, que comprende la paleografía galicana, dificultad que aumenta al final de este periodo y principios del quinto, denominado de paleografía española, propiamente dicha, ó sea en los siglos XV y XVI, y especialmente en este siglo último, de cuyos documentos dice el P. Terreros que parecen delirios de un loco ó escarbaduras de gallinas.

Reciban los señores Echávarri y Ramirez mi más cumplida enhorabuena y sincero parabién por sus trabajos respectivos, que tanta luz dan sobre la poco conocida historia de Álaba, y crean que sus fructuosos trabajos y desvelos serán siempre citados con elogio y tenidos en lo mucho que valen y sirven, no sólo entre los amantes de nuestro país, sino también entre todos los que á estudios históricos se dedican, habiendo realizado un trascendental servicio á la patria—sobre los que ya llevan realizados graciosamente—digno de premio y gratitud imperecedera.

JOSÉ COLÁ Y GOTTI.

¿ZENBAT?



Irurogei urteko gizon bat lenguan,
 baserri churi baten atayan zeguan,
 eserita tronko motz batian ¡ta nola!
 negarrez mara mara ume bat bezela.
 Eiztari gazte batek ikusirik ala,
 penaturik galdetu diyo beriala
 —¿Zer gertatutzen zaizu? ¿negarez zer dezu?
 galdeera charrera artzen ezbanazu,
 jakiñ nai nuke, zeren naukazu penetan...
 —¿Jauna, galdetutzen dit negarrez zer detan?
 Ez dira bost minutu beko zelaítikan,
 achurrian ari zan leku beretikan,
 etorri ta indarrez alako moduan,

esku zabalaz jo nau belarri onduan.
 —¿Baña zeñek jo zaitu? ¡tentatutzen banau!
 ¿Zeinda panparroyori?
 —¡Jauna.... aítak jo nau!
 —¿Aita?... ¿aitak diyozu?
 —¡Bai, jauna; aita zan!
 —¿Zergatik jo zaituen nai dirazu esan?
 —¿Ez diyot bada jauna esango beorri?
 ¡Egiñ diyotalako burla aitonari!
 eta izanik ura uskeri bat dana,
 aitonak etzuben joan biar aita gana.
 Eiztaya arriturik arren esanera
 eta segitu nayan izketan aurrera
 —diyo—¿ta zenbat urte ditu kontu ortan?
 —Jauna eztakit, baña ez badago lotan,
 sartu bedi, eta or sukalde chokuan,
 pipa erriaz bapo suaren onduan
 billatuko du, eta jakiñ nai duena
 anche berak esango diyo onduenn.
 —Jakiñ biar det bada—ala bi saltuan
 eiztaya an zeguen aitonen albuan.
 Egíñ ziyon bezela bere galdeera,
 aitonak jiratubaz buruba atzera
 artubaz pipa mocha soseguz eskuan
 eta gizon jakintsu ayenchen moduan,
 onla erantzun diyo chit promal berari,
 pacharan ateriaz ke bollak pipari.
 —Batayatu ninduen erretore jauna,
 mundurik mundu gizon argiya ta ona,
 orche arkituko du or, erreka bian,
 edo piko azpiyan letzen itzalian;
 ala nere urtiak egon gabe dudan,
 berak esango dizka nik zenbat ditudan.

V. IRAOLA.

